



Общество с ограниченной ответственностью «ACB Консалт»
Юридический адрес: 220030, г. Минск, ул. Мясникова, 32, к.301
Адрес офиса, почтовый адрес: 220030, г. Минск, ул. Мясникова, 32, к.301
Расчетный счет № BY91AKBB30120000124020000000
в ОАО «ACB Беларусбанк», код AKBBY2X
УНП 192482938, ОКПО 382359875000

**АУДИТОРСКОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ
ПО БУХГАЛТЕРСКОЙ ОТЧЕТНОСТИ
КИТАЙСКО-БЕЛОРУССКОГО СОВМЕСТНОГО ЗАКРЫТОГО
АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «КОМПАНИЯ
ПО РАЗВИТИЮ ИНДУСТРИАЛЬНОГО ПАРКА»
ЗА 2020 ГОД**

**АУДИТОРСКОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ
ПО БУХГАЛТЕРСКОЙ ОТЧЕТНОСТИ
КИТАЙСКО-БЕЛОРУССКОГО СОВМЕСТНОГО ЗАКРЫТОГО
АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «КОМПАНИЯ
ПО РАЗВИТИЮ ИНДУСТРИАЛЬНОГО ПАРКА»
ЗА 2020 ГОД**

Получатель аудиторского заключения: генеральный директор Китайско-Белорусского совместного закрытого акционерного общества «Компания по развитию индустриального парка»
Янь Ган

Аудиторское мнение

Мы провели аудит годовой бухгалтерской отчетности Китайско-Белорусского совместного закрытого акционерного общества «Компания по развитию индустриального парка» (далее – СЗАО «Компания по развитию индустриального парка»), (находящегося по адресу: Республика Беларусь, Минская область, Смолевичский район, Китайско-Белорусский индустриальный парк «Великий камень», пр-т Пекинский 18, созданного 27 августа 2012 в развитие Указа Президента Республики Беларусь «О Китайско-белорусском индустриальном парке» от 05 июня 2012 г. № 265, свидетельство о государственной регистрации коммерческой организации выдано Минским облисполкомом 27.08.2012, регистрационный № 690656540), состоящей из бухгалтерского баланса по состоянию на 31 декабря 2020 года, отчета о прибылях и убытках, отчета об изменении собственного капитала, отчета о движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, примечаний к бухгалтерской отчетности, предусмотренных законодательством Республики Беларусь.

По нашему мнению, прилагаемая годовая бухгалтерская отчетность достоверно во всех существенных аспектах отражает финансовое положение СЗАО «Компания по развитию индустриального парка» по состоянию на 31 декабря 2020 года, финансовые результаты ее деятельности и изменение ее финансового положения, в том числе движение денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с законодательством Республики Беларусь.

Основание для выражения аудиторского мнения

Мы провели аудит в соответствии с требованиями Закона Республики Беларусь от 12 июля 2013 года № 56-3 «Об аудиторской деятельности» и национальных правил аудиторской деятельности. Наши обязанности в соответствии с этими требованиями описаны далее в разделе «Обязанности аудиторской организации по проведению аудита бухгалтерской отчетности» настоящего заключения. Нами соблюдались принцип независимости по отношению к аудируемому лицу согласно требованиям законодательства и нормы профессиональной этики. Мы полагаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточными и надлежащими, чтобы служить основанием для выражения аудиторского мнения.

Ключевые вопросы аудита

Мы определили, что ключевые вопросы аудита, о которых необходимо сообщить в нашем аудиторском заключении, отсутствуют.

Обязанности аудируемого лица по подготовке бухгалтерской отчетности

Руководство аудируемого лица несет ответственность за подготовку и достоверное представление бухгалтерской отчетности в соответствии с законодательством Республики Беларусь и организацию системы внутреннего контроля аудируемого лица, необходимой для подготовки бухгалтерской отчетности, не содержащей существенных искажений, допущенных вследствие ошибок и (или) недобросовестных действий.

При подготовке бухгалтерской отчетности руководство аудируемого лица несет ответственность за оценку способности аудируемого лица продолжать свою деятельность непрерывно и уместности применения принципа непрерывности деятельности, а также за надлежащее раскрытие в бухгалтерской отчетности в соответствующих случаях сведений, относящихся к непрерывности деятельности, за исключением случаев, когда руководство намеревается ликвидировать аудируемое лицо, прекратить его деятельность или когда у него отсутствует какая-либо иная реальная альтернатива, кроме ликвидации или прекращения деятельности.

Лица, наделенные руководящими полномочиями, несут ответственность за осуществление надзора за процессом подготовки бухгалтерской отчетности аудируемого лица.

Обязанности аудиторской организации по проведению аудита бухгалтерской отчетности

Наша цель состоит в получении разумной уверенности в том, что бухгалтерская отчетность аудируемого лица не содержит существенных искажений вследствие ошибок и (или) недобросовестных действий, и в составлении аудиторского заключения, включающего выраженное в установленной форме аудиторское мнение. Разумная уверенность представляет собой высокую степень уверенности, но не является гарантией того, что аудит, проведенный в соответствии с требованиями Закона Республики Беларусь от 12 июля 2013 года № 56-З «Об аудиторской деятельности» и национальных правил аудиторской деятельности, позволяет выявить все имеющиеся существенные искажения. Искажения могут возникать в результате ошибок и (или) недобросовестных действий и считаются существенными, если можно обоснованно предположить, что в отдельности или в совокупности они могут повлиять на экономические решения пользователей бухгалтерской отчетности, принимаемые на ее основе.

В рамках аудита, проводимого в соответствии с требованиями Закона Республики Беларусь от 12 июля 2013 года № 56-З «Об аудиторской деятельности» и национальных правил аудиторской деятельности, аудиторская организация применяет профессиональное суждение

и сохраняет профессиональный скептицизм на протяжении всего аудита. Кроме того, мы выполняем следующее:

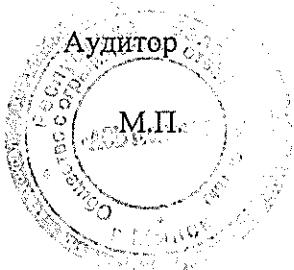
- выявляем и оцениваем риски существенного искажения бухгалтерской отчетности вследствие ошибок и (или) недобросовестных действий; разрабатываем и выполняем аудиторские процедуры в соответствии с оцененными рисками; получаем аудиторские доказательства, являющиеся достаточными и надлежащими, чтобы служить основанием для выражения аудиторского мнения. Риск необнаружения существенных искажений бухгалтерской отчетности в результате недобросовестных действий выше риска необнаружения искажений в результате ошибок, так как недобросовестные действия, как правило, подразумевают наличие специально разработанных мер, направленных на их скрытие;
- получаем понимание системы внутреннего контроля аудируемого лица, имеющей значение для аудита, с целью планирования аудиторских процедур, соответствующих обстоятельствам аудита, но не с целью выражения аудиторского мнения относительно эффективности функционирования этой системы;
- оцениваем надлежащий характер применяемой аудируемым лицом учетной политики, а также обоснованности учетных оценок и соответствующего раскрытия информации в бухгалтерской отчетности;
- оцениваем правильность применения руководством аудируемого лица допущения о непрерывности деятельности и на основании полученных аудиторских доказательств делаем вывод о том, имеется ли существенная неопределенность в связи с событиями или условиями, в результате которых могут возникнуть значительные сомнения в способности аудируемого лица продолжать свою деятельность непрерывно. Если мы приходим к выводу о наличии такой существенной неопределенности, мы должны привлечь внимание в аудиторском заключении к соответствующему раскрытию данной информации в бухгалтерской отчетности. В случае если такое раскрытие информации отсутствует или является недостаточным, нам следует модифицировать аудиторское мнение. Наши выводы основываются на аудиторских доказательствах, полученных до даты подписания аудиторского заключения, однако будущие события или условия могут привести к тому, что аудируемое лицо утратит способность продолжать свою деятельность непрерывно;
- оцениваем общее представление бухгалтерской отчетности, ее структуру и содержание, включая раскрытие информации, а также того, обеспечивает ли бухгалтерская отчетность достоверное представление о лежащих в ее основе операциях и событиях.

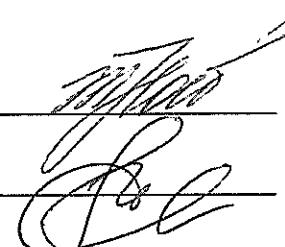
Мы осуществляем информационное взаимодействие с лицами, наделенными руководящими полномочиями, доводя до их сведения, помимо прочего, информацию о запланированных объеме и сроках аудита, а также о значимых вопросах, возникших в ходе аудита, в том числе о значительных недостатках системы внутреннего контроля.

Мы предоставляем лицам, наделенным руководящими полномочиями, заявление о том, что нами были выполнены все требования в отношении соблюдения принципа независимости и до сведения этих лиц была доведена информация обо всех взаимоотношениях и грочных вопросах, которые можно обоснованно считать угрозами нарушения принципа независимости, и, если необходимо, обо всех предпринятых мерах предосторожности.

Из числа вопросов, доведенных до сведения лиц, наделенных руководящими полномочиями, мы выбираем ключевые вопросы аудита и раскрываем эти вопросы в аудиторском заключении (кроме тех случаев, когда раскрытие информации об этих вопросах запрещено законодательством или когда мы обоснованно приходим к выводу о том, что отрицательные последствия сообщения такой информации превысят пользу от ее раскрытия).

Директор ООО «АСБ Консалт»



 Т. В. Набокова

 А.А. Михайлов

Информация об аудиторской организации:

Наименование	Общество с ограниченной ответственностью «АСБ Консалт»
Юридический адрес	220030, г. Минск, ул. Мясникова, 32, к. 301
Государственная регистрация	ООО «АСБ Консалт» зарегистрировано Минским горисполкомом 27.05.2015 в Едином государственном регистре юридических лиц и индивидуальных предпринимателей с регистрационным номером 192482938

Дата подписания аудиторского заключения: _____ февраля 2020 г.

БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС

На 31 декабря 2020 года

Организация	Китайско-Белорусское СЗАО "Компания по развитию индустриального
Учетный номер плательщика	690656540
Вид экономической деятельности	68200
Организационно-правовая форма	закрытое акционерное общество
Орган управления	общее собрание акционеров, совет директоров, генеральный директор
Единица измерения	тыс.руб.
Адрес	Минская обл., Смолевичский р-н, индустриальный парк "Великий камень"

Дата утверждения	
Дата отправки	
Дата принятия	

Активы	Код строки	На 31 декабря 2020 года	На 31 декабря 2019 года
1	2	3	4
I. ДОЛГОСРОЧНЫЕ АКТИВЫ			
Основные средства	110	298 228	264 088
Нематериальные активы	120	1 632	1 569
Доходные вложения в материальные активы	130	-	-
в том числе:			
инвестиционная недвижимость	131	-	-
предметы финансовой аренды (лизинга)	132	-	-
прочие доходные вложения в материальные активы	133	-	-
Вложения в долгосрочные активы	140	228 644	154 695
Долгосрочные финансовые вложения	150	53 164	3 753
Отложенные налоговые активы	160	31	11
Долгосрочная дебиторская задолженность	170	-	-
Прочие долгосрочные активы	180	4 625	402
ИТОГО по разделу I	190	586 324	424 518
II. КРАТКОСРОЧНЫЕ АКТИВЫ			
Запасы	210	2 226	1 966
в том числе:			
материалы	211	1 484	1 227
животные на выращивании и откорме	212	-	-
незавершенное производство	213	742	739
готовая продукция и товары	214	-	-
товары отгруженные	215	-	-
прочие запасы	216	-	-
Долгосрочные активы, предназначенные для реализации	220	-	-
Расходы будущих периодов	230	1	1
Налог на добавленную стоимость по приобретенным товарам, работам, услугам	240	2 274	3 719
Краткосрочная дебиторская задолженность	250	35 258	52 505
Краткосрочные финансовые вложения	260	12 318	60 815
Денежные средства и эквиваленты денежных средств	270	56 314	73 751
Прочие краткосрочные активы	280	-	-
ИТОГО по разделу II	290	108 391	192 757
БАЛАНС	300	694 715	617 275

Собственный капитал и обязательства	Код строки	На 31 декабря 2020 года	На 31 декабря 2019 года
1	2	3	4
III. СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ			
Уставный капитал	410	172 500	172 500
Неоплаченная часть уставного капитала	420	-	-
Собственные акции (доли в уставном капитале)	430	-	-
Резервный капитал	440	38	38
Добавочный капитал	450	59 982	59 982
Нераспределенная прибыль (непокрытый убыток)	460	(13 950)	40 344
Чистая прибыль (убыток) отчетного периода	470	-	-
Целевое финансирование	480	-	-
ИТОГО по разделу III	490	218 570	272 864
IV. ДОЛГОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Долгосрочные кредиты и займы	510	330 901	239 623
Долгосрочные обязательства по лизинговым платежам	520	-	-
Отложенные налоговые обязательства	530	-	-
Доходы будущих периодов	540	80 442	60 244
Резервы предстоящих платежей	550	-	-
Прочие долгосрочные обязательства	560	30 863	28 964
ИТОГО по разделу IV	590	442 206	328 831
V. КРАТКОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Краткосрочные кредиты и займы	610	516	-
Краткосрочная часть долгосрочных обязательств	620	-	-
Краткосрочная кредиторская задолженность	630	31 731	14 881
в том числе:		-	-
поставщикам, подрядчикам, исполнителям	631	28 235	10 435
по авансам полученным	632	2 160	3 158
по налогам и сборам	633	415	435
по социальному страхованию и обеспечению	634	-	14
по оплате труда	635	131	391
по лизинговым платежам	636	-	-
собственнику имущества (учредителям, участникам)	637	-	-
прочим кредиторам	638	790	448
Обязательства, предназначенные для реализации	640	-	-
Доходы будущих периодов	650	1 692	699
Резервы предстоящих платежей	660	-	-
Прочие краткосрочные обязательства	670	-	-
ИТОГО по разделу V	690	33 939	15 580
БАЛАНС	700	694 715	617 275

Руководитель

(подпись)

Главный бухгалтер

(подпись)

Бай Мин

(подпись, фамилия)

Ю.К.Мельник

(подпись, фамилия)

18 февраля 2021 г.

Форма

**ОТЧЕТ
о прибылях и убытках**
за январь - декабрь 2020 года

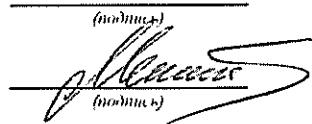
Организация	Китайско-Белорусское СЗАО "Компания по развитию индустриального парка"		
Учетный номер плательщика	690656540		
Вид экономической деятельности	68200		
Организационно-правовая форма	закрытое акционерное общество общее собрание акционеров, совет директоров, генеральный директор		
Орган управления			
Единица измерения	тыс.руб.		
Адрес	Минская обл., Смолевичский р-н, индустриальный парк "Великий камень"		

Наименование показателей	Код строки	За январь - декабрь 2020 года	За январь - декабрь 2019 года
1	2	3	4
Выручка от реализации продукции, товаров, работ, услуг	010	10 180	11 087
Себестоимость реализованной продукции, товаров, работ, услуг	020	(8 602)	(5 472)
Валовая прибыль	030	1 578	5 615
Управленческие расходы	040	(19 041)	(14 855)
Расходы на реализацию	050	-	-
Прибыль (убыток) от реализации продукции, товаров, работ, услуг	060	(17 463)	(9 240)
Прочие доходы по текущей деятельности	070	23 118	1 114
Прочие расходы по текущей деятельности	080	(23 751)	(2 710)
Прибыль (убыток) от текущей деятельности	090	(18 096)	(10 836)
Доходы по инвестиционной деятельности	100	89 455	228 314
В том числе:			
доходы от выбытия основных средств, нематериальных активов и других долгосрочных активов	101	23	12 460
доходы от участия в уставном капитале других организаций	102	-	-
проценты к получению	103	3 138	3 518
прочие доходы по инвестиционной деятельности	104	86 294	212 336
Расходы по инвестиционной деятельности	110	(81 874)	(214 101)
в том числе:			
расходы от выбытия основных средств, нематериальных активов и других долгосрочных активов	111	(300)	(9 976)
прочие расходы по инвестиционной деятельности	112	(81 574)	(204 124)
Доходы по финансовой деятельности	120	89 112	26 370
в том числе:			
курсовые разницы от пересчета активов и обязательств	121	89 112	26 366
прочие доходы по финансовой деятельности	122	0	4
Расходы по финансовой деятельности	130	(132 911)	(28 650)
в том числе:			
проценты к уплате	131	(6 305)	(4 918)

курсовые разницы от пересчета активов и обязательств	:32	(126 590)	(23 731)
прочие расходы по финансовой деятельности	:33	(16)	(2)
Наименование показателей	Код строки	За январь - декабрь 2020 года	За январь - декабрь 2019 года
1	2	3	4
Прибыль (убыток) от инвестиционной и финансовой деятельности	:40	(36 218)	11 933
Прибыль (убыток) до налогообложения	:50	(54 314)	1 097
Налог на прибыль	:60	-	-
Изменение отложенных налоговых активов	:70	20	-
Изменение отложенных налоговых обязательств	:80	-	-
Прочие налоги и сборы, исчисляемые из прибыли (дохода)	:90	-	-
Прочие платежи, исчисляемые из прибыли (дохода)	200	-	-
Чистая прибыль (убыток)	210	-54 294	1 097
Результат от переоценки долгосрочных активов, не включаемый в чистую прибыль (убыток)	220	-	-
Результат от прочих операций, не включаемый в чистую прибыль (убыток)	230	-	-
Совокупная прибыль (убыток)	240	(54 294)	1 097
Базовая прибыль (убыток) на акцию	250	-	-
Разведененная прибыль (убыток) на акцию	260	-	-

Руководитель

Главный бухгалтер



(подпись)

Бай-Мин

(инициалы, фамилия)

Ю.К.Мельник

(инициалы, фамилия)

18 февраля 2021 г.

ОТЧЕТ
об изменении собственного капитала
за январь - декабрь 2020 года

Организация	Китайско-Белорусское СЗАО "Компания по развитию индустриального парка"								
Учетный номер плательщика	690656540								
Вид экономической деятельности	68200								
Организационно-правовая форма	закрытое акционерное общество								
Орган управления	общее собрание акционеров, совет директоров, генеральный директор								
Единица измерения	тыс.руб.								
Адрес	Минская обл., Смолевичский р-н, индустриальный парк "Великий камень"								

Наименование показателей	Код строки	Уставный капитал	Неоплаченная часть уставного капитала	Собственные акции (доли в уставном капитале)	Резервный капитал	Добавочный капитал	Нераспределенная прибыль (непокрытый убыток)	Чистая прибыль (убыток)	Итого
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Остаток на 31.12.2018 г.	010	172 500	-	-	38	59 982	39 256	-	271 776
Корректировки в связи с изменением учетной политики	020	-	-	-	-	-	-	-	-
Корректировки в связи с исправлением ошибок	030	-	-	-	-	-	-	-	-
Корректировки на сумму разницы от пересчета активов и обязательств в эквиваленте на 31.12.2017 г.	031	-	-	-	-	-	-	-	-
Скорректированный остаток на 31.12.2018 г.	040	172 500	-	-	38	59 982	39 256	-	271 776
За январь - декабрь 2019 года Увеличение собственного капитала – всего	050	-	-	-	-	-	1 099	-	1 099
В том числе:									
чистая прибыль	051	-	-	-	-	-	1 099	-	1 099
переоценка долгосрочных активов	052	-	-	-	-	-	-	-	-
доходы от прочих операций, не включаемые в чистую прибыль (убыток)	053	-	-	-	-	-	-	-	-
выпуск дополнительных акций	054	-	-	-	-	-	-	-	-
увеличение номинальной стоимости акций	055	-	-	-	-	-	-	-	-
вклады собственника имущества (учредителей, участников)	056	-	-	-	-	-	-	-	-
реорганизация	057	-	-	-	-	-	-	-	-
058	-	-	-	-	-	-	-	-	-
059	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Уменьшение собственного капитала – всего	060	-	-	-	-	-	-	-	-
В том числе:									
убыток	061	-	-	-	-	-	-	-	-
переоценка долгосрочных активов	062	-	-	-	-	-	-	-	-
расходы от прочих операций, не включаемые в чистую прибыль (убыток)	063	-	-	-	-	-	-	-	-
уменьшение номинальной стоимости акций	064	-	-	-	-	-	-	-	-
выкуп акций (долей в уставном капитале)	065	-	-	-	-	-	-	-	-
Наименование показателей	Код строки	Уставный капитал	Неоплаченная часть уставного капитала	Собственные акции (доли в уставном капитале)	Резервный капитал	Добавочный капитал	Нераспределенная прибыль (непокрытый убыток)	Чистая прибыль (убыток)	Итого
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Наименование показателей	Код строки	Уставный капитал	Неоплаченная часть уставного капитала	Собственные акции (доли в уставном капитале)	Резервный капитал	Добавочный капитал	Нераспределенная прибыль (непокрытый убыток)	Чистая прибыль (убыток)	Итого
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Изменение уставного капитала	170	-	-	-	-	-	-	-	-
Изменение резервного капитала	180	-	-	-	-	-	-	-	-
Изменение добавочного капитала	190	-	-	-	-	-	-	-	-
Остаток на 31.12.2020 г.	200	172 500	-	-	38	59 982	(13 950)	-	218 570

Руководитель

Главный бухгалтер

Бай Мин

Ю.К.Мельник

18 февраля 2021 г.

ОТЧЕТ
о движении денежных средств
за январь - декабрь 2020 года

Организация	Китайско-Белорусское СЗАО "Компания по развитию индустриального парка"		
Учетный номер плательщика	690656540		
Вид экономической деятельности	68 200		
Организационно-правовая форма	закрытое акционерное общество		
Орган управления	общее собрание акционеров, совет директоров, генеральный директор		
Единица измерения	тыс.руб.		
Адрес	Минская обл., Смолевичский р-н, индустриальный парк "Великий камень"		

Наименование показателей	Код стрэки	За январь - декабрь 2020 года	За январь - декабрь 2019 года
1	2	3	4
Движение денежных средств по текущей деятельности			
Поступило денежных средств – всего	020	58 090	31 256
В том числе:			
от покупателей продукции, товаров, заказчиков работ, услуг	021	20 279	13 812
от покупателей материалов и других запасов	022	52	117
роялти	023	-	-
прочие поступления	024	37 759	17 327
Направлено денежных средств – всего	030	(45 157)	(20 456)
В том числе:			
на приобретение запасов, работ, услуг	031	(15 993)	(10 182)
на оплату труда	032	(4 577)	(3 724)
на уплату налогов и сборов	033	(465)	(397)
на прочие выплаты	034	(24 122)	(6 153)
Результат движения денежных средств по текущей деятельности	040	12 933	10 800
Движение денежных средств по инвестиционной деятельности			
Поступило денежных средств – всего	050	87 849	215 472
В том числе:			
от покупателей основных средств, нематериальных активов и других долгосрочных активов	051		705
возврат предоставленных займов	052	-	-
доходы от участия в уставном капитале других организаций	053	-	-
проценты	054	3 138	3 518
прочие поступления	055	84 711	211 250
Направлено денежных средств – всего	060	(151 317)	(324 910)
В том числе:			
на приобретение и создание основных средств, нематериальных активов и других долгосрочных активов	061	(82 362)	(144 437)
на предоставление займов	062	-	-
на вклады в уставный капитал других организаций	063	(601)	(195)
прочие выплаты	064	(68 354)	(180 278)
Результат движения денежных средств по инвестиционной деятельности	070	(63 468)	(109 438)

Наименование показателей	Код строки	За январь - декабрь 2020 года	За январь - декабрь 2019 года
1	2	3	4
Движение денежных средств по финансовой деятельности			
Поступило денежных средств – всего	080	42 795	79 820
В том числе:			
кредиты и займы	081	35 048,00	76 278
от выпуска акций	082	0,00	-
вклады собственника имущества (учредителей, участников)	083	0,00	-
прочие поступления	084	7 747,00	3 542
Направлено денежных средств – всего	090	(9 697)	(7 600)
В том числе:			
на погашение кредитов и займов	091	-	-
на выплаты дивидендов и других доходов от участия в уставном капитале организации	092	-	-
на выплаты процентов	093	(5 886)	(4 232)
на лизинговые платежи	094	-	-
прочие выплаты	095	(3 811)	(3 369)
Результат движения денежных средств по финансовой деятельности	100	33 098	72 220
Результат движения денежных средств по текущей, инвестиционной и финансовой деятельности	110	(17 437)	(26 868)
Остаток денежных средств и эквивалентов денежных средств на 31.12.2019 г.	120	73 751	100 620
Остаток денежных средств и эквивалентов денежных средств на 31.12.2020 г.	130	56 314	73 751
Влияние изменений курсов иностранных валют	140	-	-

Руководитель

Бай Мин

Главный бухгалтер

Ю.К.Мельник

18 февраля 2021 г.



Сумеснае закрытае акцыянернае таварыства «Кампанія па развіцці індустрыйльнага парка»

Індустрыйльны парк «Вялікі камень», Смалявіцкі раён, 222210, Мінская вобласць, пр-т Пекінскі, 18 тэл./факс +375 (17) 591 19 76 e-mail: welcome@industrialpark.by
УНП 690656540, АКПА 301545026000
р/р BY28AKBB30121631700145000000, Мінскае абласное ўпраўленне № 500
ААТ «АСБ Беларусбанк», БІК AKBBBY2X

Примечания к бухгалтерской отчетности за 2020 год 白俄会计准则2020年财务报表附注

1. Сведения об организации. **一、企业概况**

Полное наименование: Китайско-Белорусское совместное закрытое акционерное общество «Совместная компания по развитию индустриального парка» (далее – совместная компания);

全称：合资封闭式《中白工业园区开发股份有限公司》（以下简称“开发公司”）。

Дата образования – 27 августа 2012 в развитие Указа Президента «О Китайско-белорусском индустриальном парке» № 253 от 05 июня 2012, определяющего цели создания совместной компании;

成立日期：随着2012年6月5日确定成立开发公司的第253号《关于中白工业园》总统令的生效，公司于2012年8月27日成立。

УНП 690656540;

纳税人识别号：690656540;

Место нахождения: Республика Беларусь, Минская область, Смолевичский район, Китайско-Белорусский индустриальный парк «Великий камень», пр-т Пекинский 18.

地址：222210，白俄罗斯共和国，明斯克州，斯莫列维奇地区，“巨石”中白工业园，北京大街18号。

Штатная численность на 31.12.2020 составила 86 человек, из них 25 китайских сотрудников, в том числе на дополнительно введенные рабочие места в 2020 году принято 12 человек. Среднесписочная численность за отчетные период – 88 человек, фонд заработной платы работников списочного состава – 4 799,36 тыс. руб.

截至2020年12月31日总人数86人，其中中籍员工25人。2020年为新增的工作岗位聘用12人。报告期内平均人数88人，在册职工的劳动薪酬总额为479,936万白卢。

Учредители (на 31.12.2020):

China National Machinery Industry Corporation – количество акций 48 000 000 штук, общая сумма акций 55 200 тыс. руб., 32% доли в уставном фонде;

Республика Беларусь – количество акций 47 000 000 штук, общая сумма акций 54 050 тыс. руб., 31,33% доли в уставном фонде;

Чайна Мерчантс Шакэ Индастриал Зон Холдингс Ко., Лтд – количество акций 30 000 000 штук, общая сумма акций 34 500 тыс. руб., 20% доли в уставном фонде;

ОАО «Чайна Кэмк Инжиниринг Ко., ЛТД» – количество акций 20 565 000 штук, общая сумма акций 23 649,75 тыс. руб., 13,71% доли в уставном фонде;

ООО «Харбин Инвестмент Групп Ко., ЛТД» – 3 435 000 штук акций, общая сумма акций 3 950,25 тыс. руб., 2,29% доли в уставном фонде;

АО «Дуйсбургер Хафен» – 1 000 000 штук акций, общая сумма акций 1 150 тыс. руб., 0,67% доли в уставном фонде;

截至2020年12月31日，股东：

国机集团 - 持股数4800万股，总额5520万白卢，占注册资本32%；

白罗斯共和国 - 持股数4700万股，总额5405万白卢，占注册资本31.3%；

招商局集团 - 持股数3千万股，总额3450万白卢，占注册资本20%；

中工国际公司 - 持股数2056.5万股，总额2364.975万白卢，占注册资本13.71%；

哈投集团 - 持股数343.5万，总额395.025万白卢，占注册资本2.29%；

杜伊斯堡港口股份公司 - 持股数100万股，总额115万白卢，占注册资本0.67%；

Генеральный директор – Янь Ган

Первый заместитель

генерального директора – Коротеев К.Ю.

Главный бухгалтер – Мельник Ю.К.

总经理 – 严刚

第一副总经理 – 卡拉捷耶夫•基里尔•尤里耶维奇

总会计师 – 梅里尼克•尤里•康斯坦丁耶维奇

Органами управления совместной компании являются:

- общее собрание акционеров;
- совет директоров;
- генеральный директор.

开发公司管理机构为:

- 股东大会;
- 董事会;
- 总经理。

Список аффилированных лиц прилагается (Приложение № 1 к Примечаниям к бухгалтерской отчетности за 2020 год).

合资封闭式中白工业园区开发股份有限公司关联人名单（见2020年财务报表附件一）

ГУ «Администрацией Китайско-Белорусского индустриального парка «Индустриальный парк «Великий камень» 12.06.2018. зарегистрированы изменения в устав совместной компании. Основные изменения связаны с увеличением уставного фонда за счет дополнительной эмиссии простых (обыкновенных) акций с 118,75 млн штук до 150 млн. штук.

2018年6月12日“巨石”中白工业园管委会完成了公司章程的变更登记。变更的信息主要为发行普通股将注册资本金从1.1875亿股增至1.5亿股。

За счет вкладов учредителей по состоянию на 31.12.2020 уставный фонд сформирован полностью – 172 500 тыс. руб. Общее количество акций в обращении 150 млн штук. В результате нового выпуска акций при номинальной стоимости по 1 руб. 15 копеек за 1 штуку, но уже по текущему кросс-курсу, в 2018 г. получен эмиссионный доход 26 483 тыс. руб., и на конец отчетного периода добавочный фонд совместной компании составил 59 982 тыс. руб.

截至2020年12月31日，股东注资资金1.725亿白卢已全部到位。流转中的股票数量为1.5亿股。因新发行股票的票面价值为每股1.15白卢，根据当前的套算汇率，2018年股本溢价为2648.3万白卢，在报告期末开发公司的资本公积为5998.2万白卢。

В целом величина собственного капитала (чистые активы) уменьшилась 54 294 тыс. руб. по сравнению с 2019 г. и на 31.12.2020 составила 218 570 тыс. руб.

截至2020年12月31日，与2019年相比所有者权益（净资产）总额增长了5429.4万白卢，增至2.1857亿白卢。

В 2016 году совместной компанией в соответствии с решением акционеров открыто и зарегистрировано Представительство в г. Пекине (КНР). В соответствии с законодательством Республики Беларусь совместной компанией получено разрешение Национального банка Республики Беларусь на открытие счетов в банке-нерезиденте без лимита на содержание Представительства.

2016年开发公司根据股东决议在中国北京注册成立代表处。开发公司根据白俄罗斯法律规定，在白俄央行取得了在非居民企业银行机构开设账户以及没有金额限制地向代表处拨发经费的许可。

Для содержания Представительства и выполнения им функций, определенных в Положении о Представительстве, совместной компанией за период с сентября 2016 по декабрь 2020 было перечислено на счет Представительства 843 тыс. долл. США, в т.ч. в 2020 – 110 тыс. долл. США, понесены расходы на общую сумму 783 тыс. долл. США, в т.ч. в 2020 – 50 тыс. долл. США.

为了维持北京代表处的运转、使其履行根据代表处规章制度所确定的职责，自2016年9月至2020年12月，开发公司向代表处账户拨发经费84.3万美元，其中2020年拨款11万美元，历年费用总额为78.3万美元，其中2020年费用5万美元。

В 2017-2020 годах при участии совместной компании в уставном фонде были зарегистрированы 4 (четыре) новых предприятия:

2017-2020年开发公司登记成立并入股四家新企业：

- Унитарное предприятие «Водные системы индустриального парка», дата регистрации – 26.06.2017, размер уставного фонда – 1 876 700 бел. руб., собственник имущества – совместная компания, без долевой собственности, на 31.12.2020 уставный фонд сформирован полностью за счет денежного вклада;

- “工业园水系统”单一制企业，注册日期为2017年6月26日，注册资本金为187.67万白卢，资产所有者为开发公司，无其他共同所有者。截至2020年12月31日，通过从存款中划拨资金的形式注资，企业注册资本金全部到位；

- ООО «Компания по управлению недвижимостью индустриального парка», дата регистрации – 05.10.2017, размер уставного фонда – 589 650 бел. руб., единственный участник – совместная компания, 100 % доля, на 31.12.2020 уставный фонд сформирован полностью за счет денежного вклада;

- 中白工业园物业管理有限责任公司，注册日期为2017年10月5日，注册资本金为589,650白卢，资产唯一所有者为开发公司，占100%股份。截至2020年12月31日，企业注册资本金全部到位；

- Научно-производственное общество с ограниченной ответственностью «Композитные конструкции», дата регистрации – 22.12.2017, размер уставного фонда – 1 000 000 евро, совместная компания –

15 % доля, на 31.12.2020 уставный фонд не сформирован, рассматривается вопрос об источниках финансирования проекта.

- “复合材料”科技产业有限责任公司，注册日期为2017年12月22日，注册资本金为100万欧元，开发公司占15%股份，截至2020年12月31日，注册资本金尚未完全到位。

- ЗАО «АТК», дата регистрации 10.04.2018, размер уставного фонда – 6 573 805,84 бел. руб., совместная компания – 15,43% доля

- 中白航天高新技术产业研发中心有限公司，注册日期为2018年10月4日，注册资本金为6 573 805,84白卢，开发公司占15,43%股份。

2. Характеристика деятельности организации.

二、公司经营情况说明

Хозяйственную деятельность совместная компания начала вести с сентября 2012 года. Основной вид деятельности в 2020 году - сдача внаем собственного и арендуемого недвижимого имущества (68200), покупка и продажа собственного недвижимого имущества (68100), строительство (разделы 41-43).

开发公司自2012年9月起开始经营活动。2020年开发公司主要活动类型为自有不动产出租及不动产分租（编码68200），以持有为目的购买不动产及销售自有不动产（编码68100），工程建设（41-43节）。

Дата признания выручки от реализации продукции, товаров, а также доходов от реализации иных запасов, инвестиционных активов и финансовых вложений – по мере отгрузки покупателям товара (работ, услуг).

销售产品、商品取得的收入、以及其他库存、转让投资资产及销售金融资产取得的收入的确认日期是向买方发出商品（提供劳务、服务）的当天。

Совместная компания является заказчиком по строительству инженерной и транспортной инфраструктуры территории первоочередного освоения стартовой зоны индустриального парка.

开发公司为工业园起步区一期工程和交通基础设施项目建设的业主。

Сводная информация о ходе строительства по состоянию на 31.12.2020:

截至2020年12月31日建设进度情况汇总：

В 2020 году основные усилия управления были сосредоточены на следующих направлениях:

2020年主要开展如下几个方面的工作：

1. Градостроительное планирование территории Парка с учетом концепции экологичного «умного» города.

1. 遵循绿色智慧城市理念开展园区规划设计。

2. Завершение проектирования и сопровождение строительства инженерно-транспортной инфраструктуры территории первоочередного освоения Парка с учетом оптимизации масштабов строительства объектов и обеспечения необходимых параметров для планомерного и рационального освоения территории первой очереди.

2. 完成园区一期市政基础设施项目的规划设计和建设跟进，结合必要参数有计划地合理开发一期，优化建设规模。

3. Проектирование и сопровождение начала строительства инженерно-транспортной инфраструктуры территории 1-й очереди освоения центральной части Парка с учетом размещения бимодального контейнерного терминала с железнодорожным транспортно-логистическим узлом.

3. 开始规划设计并陪同建设园区中心区一期市政基础设施项目，含铁路物流枢纽的双联式集装箱码头。

4. Проектирование и сопровождение строительства коммерческой недвижимости (типовых производственных корпусов, арендного жилья и т.д.) для повышения доходности совместной компании.

4. 规划设计并跟进标准厂房建设、可出租性住宅楼等经营性物业以此提高合资公司收入。

5. Выполнение мероприятий по обеспечению надежности энергоснабжения предприятий резидентов Парка.

5. 采取措施确保为园区入园企业提供可靠的电力供应。

Инвестиционная деятельность, осуществляемая в 2020 году, связана с: - приобретение финансовых инструментов для спекулятивных целей (облигаций);

- выбытие основных средств, нематериальных активов;
- долевое участие в совместных предприятиях;
- получение процентов по депозитным счетам;
- безвозмездным получением от других лиц основных средств.

2020年开展的投资活动如下：

- 以获取收益为目的购买金融工具（债券）；
- 处置固定资产、无形资产；
- 按比例参投合营企业；

- 获取定期存款利息收入;
- 无偿取得来自各方的固定资产。

Финансовая деятельность совместной компании связана с изменением величины активов и обязательств за счет влияния курсовых разниц, начислением процентов по целевому долгосрочному займу Экспортно-импортного банка Китая, приходящихся на принятые в эксплуатацию объекты строительства, по долгосрочному кредиту ОАО «Франсабанк», операциями по выпуску токенов операций по финансовой аренде (лизингу).

开发公司筹资活动中包括了因汇兑损益对资产和负债总额带来的变动、应向中国进出口银行支付的专门用于开展工程项目的长期贷款的利息费用、法兰萨银行长期贷款、发行代币和融资租赁业务。

3. Основные показатели деятельности организаций

三、公司经营活动主要指标

3.1. Основная деятельность.

3.1. 主营业务

3.1.1. Выручка от основной деятельности.

3.1.1 主营业务收入

В 2020 году выручка от основного вида деятельности совместной компании составила 10179,75 тыс. руб. (без НДС). Из нее:

2020年开发公司主营业务收入总额1107.98万白卢（不含税），其中：

- 29,5% (3 005,56 тыс. руб.) - продажу электроэнергии строительным организациям, дочерним компаниям, резидентам;

- 29.5% (300.56万白卢) 为向园区施工单位、子公司、入园企业售电取得的收入；

- 24,9% (2 536,6 тыс. руб.) – сдача в аренду производственного корпуса

- 24.9% (253.66万白卢) 为出租标准厂房取得的收入；

- 21,4 % (2 177,45 тыс. руб.) приходится на реализацию резидентам индустриального парка «Великий камень» земельных участков в частную собственность;

- 21.4% (217.75万白卢) 为向入园企业出售“巨石”中白工业园的土地所有权取得的收入；

- 9,7% (989,5 тыс. руб.) – сдачу в аренду помещений офисного здания.

- 9.7% (98.95万白卢) 为出租办公楼出租取得的收入;
- 6% (615,3 тыс. руб.) - сдача в аренду жилых помещений
- 6% (61.53万白卢) 为出租住宅取得的收入;
- 3,7% (378,5 тыс. руб.) – субаренда земельных участков
- 3.7% (37.85万白卢) 为分租土地取得的收入;
- Оставшуюся часть (4,8%) составляют: сдача в аренду рекламных щитов, растяжек, оказание инженерных услуг, посреднические, консультационные услуги и прочее.
- 剩余部分 (4.8%) 为广告牌出租, 工程管理服务, 中介服务, 咨询服务等其他收入。

3.1.2. Себестоимость.

3.1.2. 主营业务成本

Прямые затраты, включаемые в себестоимость, в 2020 году составили 8 601,63 тыс. руб.:

2020年包括成本在内的直接费用为860.16万白卢:

- 49,43 % 4 251,6 тыс. руб. прямые затраты на содержание сооружений, предъявленных к возмещению дочерним компаниям (расход материалов, амортизация);
- 49,43 % : 维持子公司设施运行产生的直接费用（物资和折旧，子公司应相应支付补贴）425.16万白卢;
- 25,42 % 2 186,79 тыс. руб. себестоимость продаваемой электроэнергии;
- 25.42%: 所出售电力的成本218.68万白卢;
- 10,99 % 945,33 тыс. руб. сдача в аренду жилых помещений
- 10.99%: 住宅出租成本为94.53万白卢;
- 6,12 % 526,24 тыс. руб. сдача в аренду контейнеров;
- 6.12%: 集装箱出租成本为52.62万白卢;
- 5,80 % 499,29 тыс. руб. сдача в аренду производственных корпусов;
- 5.8%: 标厂出租的成本为49.93万白卢;
- 0,87 % 74,85 тыс. руб. сдача в аренду офисного здания.
- 0.87%: 办公楼出租的成本为7.49万白卢;
- 0,75 % 64,6 тыс. руб. выкупная себестоимость земельных участков, предназначенных для продажи;
- 0.75%: 土地出售的土地成本为6.46万白卢;

- 1,62% прочее
- 1.62% 其他。

3.1.3. Общехозяйственные затраты (управленческие расходы).

3.1.3. 经营活动支出（管理费用）

Так, основные статьи общехозяйственных затрат (19 040,8 тыс. руб.) в 2020 году составили:

2020年管理费1904.08万白卢的主要内容如下：

- расходы на оплату труда, включая налоги и отчисления из заработной платы – 4 958,1 тыс. руб. (выросли на 14,6 % по сравнению с 2019 годом);
 - 包含从工资中扣除的税款的职工劳动薪酬支出495.81万白卢（与2019年相比上涨14.6%）；
 - некапитализируемые затраты в строительстве (вертикальная планировка территории (подготовка к строительству), расчистка территории, услуги по удалению объектов растительного мира участков резидентов, благоустройство, услуги по озеленению, корректировка проектно-сметной документации – 335,2 тыс. руб. (уменьшились на 16% по сравнению с 2019 годом);
 - 工程建设中发生的费用化支出（为入园企业进行竖向场平（场地准备），场地清理，沃土剥离施工，绿化美化，工程测算文件变更费用）33.52万白卢（较2019年减少16%）；
 - амортизационные отчисления – 5 886,5 тыс. руб. (увеличилась почти в 2 раза по сравнению с 2019 годом);
 - 已计提折旧588.65万白卢（较2019年折旧费用增加一倍）；
 - представительские расходы (в том числе расходы на командировки, печатную информационную продукцию, рекламу) – 1 516 тыс. руб. (уменьшились на 63 тыс. руб. по сравнению с 2019 годом);
 - 业务招待费（其中包括差旅、印刷物、广告支出）151.6万白卢（较2019年增加6.3万白卢）；
 - прочие услуги сторонних организаций (включая почтовые, банковские, транспортные услуги, услуги охраны) – 96,4 тыс. руб. (увеличились в 2 раза по сравнению с 2019 годом);
 - 接受外部单位提供的其他服务的支出（包括邮递费、金融机构手续费、交通费、安保服务）9.64万白卢（较2019年增加一倍）；
 - износ МБП, расходы на топливо, техническое обслуживание, ремонт основных средств – 658 тыс. руб. (увеличились на 38% по сравнению с 2019 годом);

- 低值易耗品、燃料、物业、固定资产维修费用65.8万白卢（较2019年增加38%）；
 - информационно-образовательные, консультационные юридические и маркетинговые услуги, обслуживание программного обеспечения – 916,3 тыс. руб. (уменьшились в 2 раза по сравнению с 2019 годом);
- 教育培训、法律咨询、市场营销服务和软件服务支出91.63万白卢（较2019年减少一倍）；
 - содержание и техническое обслуживание построенных основных средств, инфраструктуры – 4 161,3 тыс. руб. (увеличились в 1,6 раза по сравнению с 2019 годом);
- 已建成固定资产及基础设施的技术维护和运营支出416.13万白卢（是2019年的1.6倍）；
 - расходы на сертификацию – 80,6 тыс. руб.;
 - 资质办理费用8.06万白卢；
 - разработки детального и генерального планов территории индустриального парка – 432,4 тыс. руб. (увеличились на 34,6 тыс. руб. по сравнению с 2019 годом);
 - 工业园详规及总规编制43.24万白卢（较2019年增加3.46万白卢）；

3.2. Прочие текущие доходы/расходы.

3.2. 其他业务收入/支出

3.2.1. Прочие текущие доходы.

3.2.1. 其他业务收入

Основные источники формирования прочих доходов в сумме 23 118,46 тыс. руб. в 2020 году:

2020年总额2311.85万白卢其他业务收入的主要来源如下：

- 22 112,51 тыс. руб. доходы, связанные с продажей валюты;
- 出售外汇取得的收入2211.25万白卢；
- 652,85 тыс. руб. полученное страховое возмещение в связи с наступлением страхового случая;
- 因出险获得保险赔付，取得收入65.29万白卢；
- 187,61 тыс. руб. возмещение подрядчиком дополнительно понесенных затрат совместной компанией;
- 向分包单位收取开发公司为其额外代垫的费用18.76万白卢；
- 125,87 тыс. руб. реализация материалов;

- 物资处置收入12.59万白卢;

- 39,62 тыс. руб. прочие доходы (начисление пени, возмещение стоимости трудовых книжек и прочее).

- 其他（罚金收入、劳动履历手册补贴等）3.96万白卢。

3.2.2. Прочие текущие расходы

3.2.2. 其他业务支出

Расходы совместной компании по текущей деятельности, относимые на финансовый результат, в 2020 году составили 23 751,09 тыс. руб., в т. ч.:

2020年开发公司营业活动中，影响损益的经营活动其他支出为2375.11万白卢，其中：

- расходы, связанные с продажей валюты – 22 301,68 тыс. руб.;

- 出售外汇支付的金额2230.17万白卢；

- расходов компенсационного характера на дополнительное стимулирование труда работников (единоразовые премии, не связанные с производственной деятельностью, оплата страховых полюсов на медицинское страхование иностранных сотрудников, обедов сотрудников, возмещение авиабилетов китайским сотрудников для посещения родины) – 517,59 тыс. руб.;

- 补贴性质的职工激励奖金支出（与公司经营活动无直接关系的单次奖金、外籍员工落地签医疗保险、员工午餐费、中籍员工回国探亲机票补贴）51.76万白卢；

- безвозмездная помощь – 142,27 тыс. руб.;

- 无偿捐赠14.23万白卢；

- расходы от реализации материалов- 137,29 тыс. руб.;

- 物资处置支出13.73万白卢；

- прочих расходов 652,26 тыс. руб. (прочая амортизация объектов, связанная с безвозмездной передачей, расходы на такси, прочие непроизводственные затраты).

- 其他支出65.23万白卢（供无偿援助项目的折旧费用，出租车费，其他与生产经营活动无关的费用）。

3.3. Инвестиционная деятельность.

3.3. 投资活动

3.3.1. Доходы от инвестиционной деятельности

3.3.1. 投资活动收入

Доходы от инвестиционной деятельности 89 454,9 тыс. руб.:

投资活动收入8945.49万白卢:

- процентные доходы по депозитам в банках ОАО «АСБ «Беларусбанк», ОАО «Белгазпромбанк», ОАО «Франсабанк», ОАО "БПС-Сбербанк", ООО «Банк БелВЭБ» в сумме 3 137,67 тыс. руб. (3,54 % в доле доходов);

- 白俄储蓄银行、白俄天然气工业银行、法兰萨银行、联邦储蓄银行及白俄外经银行定存利息收入313.77万白卢（占收入总额的3.54%）；

- доходы от продажи ценных бумаг и купонный доход по рублевым и валютным облигациям ОАО «Банк развития Республики Беларусь», ОАО «Белагропромбанк», Банк Дабрабыт, ЗАО «БТА Банк», ЗАО «РРБ-Банк», ОАО «БНБ-БАНК», ООО «БНБ Лизинг», ООО «Банк БелВЭБ» общей сумме 85 448,21 тыс. руб. (96,43 % в доле доходов);

- 白俄发展银行、白俄天然气工业银行，富安银行，对外贸易银行、RRB银行、白俄人民银行及白俄人民银行下属融资租赁公司的白卢和外汇债券利息收入合计8544.82万白卢（占收入总额的96.43%）；

- 845,83 доходы, связанные с безвозмездным получением имущества;

- 无偿取得财产收入为84.58万白卢；

- доходы от выбытия основных средств, нематериальных активов и других долгосрочных активов – 23,27 тыс. руб. (0,03 % в доле доходов).

- 处置固定资产、无形资产及其他非流动资产取得收入2.33万白卢（占收入总额的0.03%）。

3.3.2. Расходы по инвестиционной деятельности

3.3.2. 投资活动支出

Расходы по инвестиционной деятельности представлены расходами по выбытию объектов основных средств (299,71 тыс. руб.), а именно, списание производственных затрат по проекту, по которому прекращена его реализация, согласно приказа №25 от 05.03.2020 г. (Площадь "Дружбы" с благоустройством и озеленением территории первоочередного освоения Китайско-Белорусского индустриального парка "Великий камень"), и прочими основными средствами, а также расходами, связанными с приобретением ценных бумаг (облигаций)– 81 874,19 тыс. руб.

投资活动支出有固定资产处置支出29.97万白卢，其中包括根据2020年3月6日第25号命令决定停止建设的项目（包括巨石中白工业园一区的区域绿化美化的友谊广场项目）以及其他固定资产成本结转为费用。

投资活动支出还包括与购买有价证券（债券）支出8187.42万白卢。

3.4. Финансовая деятельность.

3.4. 筹资活动

3.4.1. Доходы от финансовой деятельности

3.4.1. 筹资活动收入

доходы от финансовой деятельности составили 89 112,09 тыс. руб., которые состоят из доходов по лизинговым операциям по передаче вывески «Ассомедика» - 0,003 тыс. руб. и курсовых разниц, возникших при переоценке валютных активов и обязательств - 89 112,08 тыс. руб.

筹资活动收入8911.209万白卢，其中包括白俄医疗公司广告牌融资租赁收入3白卢，以及在对外汇计价的资产和负债进行重新估价时产生的汇兑收入8911.208万白卢。

3.4.2. Расходы по финансовой деятельности

3.4.2. 筹资活动支出

расходы по финансовой деятельности (132 911,23 тыс. руб.) представлены убытками, возникшими при переоценке валютных активов и обязательств (курсовыми разницами) – 126 590,06 тыс. руб., по кредиту и токенам - 6 304,73 тыс. руб. и прочими расходами 16,44 тыс. руб.;

筹资活动支出1.329亿白卢，在对外汇计价的资产和负债进行重新估价时产生的汇兑损失1.266亿白卢，贷款及代币财务费用630.47万白卢，以及其他支出1.644万白卢。

В целом убыток совместной компании по результатам деятельности 2020 года составил 54 294,14 тыс. руб.

综上，开发公司2020年度经营成果为净亏损为5429.41万白卢。

3.5. Основные средства

3.5. 固定资产

Остаточная стоимость объектов основных средств совместной компании на 31.12.2020 составила 298 228 тыс. руб.

截至2020年12月31日开发公司固定资产项目净值为2982.28万白卢。

В составе объектов основных средств совместной компании в соответствии с законодательством учтены офисное здание, жилой дом, производственные корпуса, котельные, артезианские скважины, магистральные сети газоснабжения, внеплощадочные сети, площадки водозаборных сооружений, временные здания и сооружения для обеспечения размещения строительных площадок подрядчиков, 7 (семь) жилых квартир, введенных в эксплуатацию в 2016 году, автомобили, персональные компьютеры и ноутбуки, офисная мебель, рекламные щиты, демонстрационные строительные макеты (модели), земельные участки и прочее.

根据法律规定，开发公司在固定资产项下登记有办公楼，住宅楼，标准厂房，锅炉房，自流井，供气管网，外部管网，取水站，施工单位营地，7套于2016年投入使用的带家具，公务车辆，台式及笔记本电脑，办公室家具，广告牌，展示沙盘（模型），地块等。

3.6. Нематериальные активы

3.6. 无形资产

Остаточная стоимость нематериальных активов на конец отчетного периода составила 1 632 тыс. руб.

截至报告期期末，无形资产净值为163.2万白卢。

В состав нематериальных активов оприходованы программное обеспечение «Система управления финансами по стандартам РБ», Программа SELECT (программное обеспечение для выполнения работ по изготовлению информационного виртуального макета индустриального парка «Великий камень», право аренды на земельные участки, арендуемые совместной компанией для размещения объектов индустриального парка и переданные в субаренду резидентам индустриального парка.

无形资产项下登记有白俄财务管理软件，SELECT软件（“巨石”中白工业园信息化虚拟沙盘设计软件），开发公司自建园区项目用地以及向入园企业分租的土地的出租权。

Совместной компанией применяется линейный метод начисления амортизации.

开发公司采用直线法计提折旧和摊销。

3.7. Незавершенное строительство

3.7. 在建工程

Стоимость капитальных вложений в объекты строительства на конец отчетного периода составила 228 644 тыс. руб.

截至报告期期末，工程项目建设资金投入为2.286亿白卢。

3.8. Дебиторская задолженность

3.8. 应收（预付）账款

Дебиторская задолженность на конец 2020 года состоит только из краткосрочной части – 35 258,6 тыс. руб. и сформирована, главным образом, за счет задолженности подрядчиков по неосвоенной части аванса на выполнение строительно-монтажных работ, а также задолженности покупателей.

2020年应收账款为3525. 86万白卢。其中已向总包方支付建筑工程总包合同预付款总额剩余部分，以及客户应付账款占应收账款的主要比重。

Из общей суммы дебиторской задолженности:

应收账款（预付账款）中，包含：

Название дебитора 债务单位名称		Сумма задолженности , 10 тыс. руб. 应收金额, 万白卢	Доля в общей сумме дебиторской задолженности (%) 占总金额的比重 (%)
Поставщики 供应商	ОАО "Чайна Кэмп Инжиниринг Ко., ЛТД" (CHINA CAMC ENGINEERING CO., LTD) 中工国际	1 013,33	28,74%
Покупатели 客户	ЗАО "МИРАН" 米兰公司	1 013,67	28,74%
Бюджет Республики Беларусь 白俄国家财政		919,10	26,07%
Прочие дебиторы 其他负债人		579,79	16,45%
Итого 合计		3 525,86	100.0%

3.9. Кредиторская задолженность

3.9. 应付（预收）账款

Кредиторская задолженность составила 62 594 тыс. руб.

应收账款（预收账款）合计6259.4万白卢。

Из общей суммы кредиторской задолженности долгосрочные обязательства совместной компании составляют 30 863 тыс. руб. - предоплата за весь срок субаренды (как правило, 99 лет) субарендаторами за право на земельные участки.

应付账款中包含开发公司99年土地租金的预收账款3086.3万白卢，将作为开发公司长期应付（预收）账款进行会计核算。

Из общей суммы кредиторской задолженности:

应付账款中，包含：

	Название кредитора 债权单位名称	Сумма задолженности , 10 тыс. руб. 应付金额 , 万白卢	Доля в общей сумме кредиторской задолженности (%) 占总金额的比重 (%)
Покупатели 客户	Чайна Мерчантс СиЭйчЭн-БиЭлАр Коммерческая и Логистическая Компания 招商物流	1685,29	26,92%
	ЗУМЛИОН БЕЛ-РУС 中联重科	777,28	12,42%
	САС Индастриал 弘福散热器	97,23	1,55%
	Чэнду Синьджу Шелковый Путь Развитие 成都新筑	94,60	1,51%
	МАЗ-Вейчай 马兹潍柴	159,86	2,55%
	ООО "ФАСТ-МАЗ" 法斯特-马兹	197,87	3,16%
	Прочие покупатели 其他客户	290,17	4,63%
Поставщики 供应商	ОАО "Чайна Кэмп Инжиниринг Ко., LTD" (CHINA CAMC ENGINEERING CO., LTD) 中工国际	2 224,27	35,53%
	ООО "25-ая компания китайской корпорации по железнодорожному строительству" 二十五局	256,05	4,09%
	Прочие поставщики 其他供应商	343,15	5,48%
По оплате труда и налогам	职工薪酬及税费	13,11	0,21%
Прочие кредиторы	其他债权人	120,52	1,95%
Итого	合计	6 259,40	100.0%

3.10. Долгосрочные и краткосрочные кредиты и займы

3.10. 长期贷款及借款

В 2020 году совместная компания продолжила привлекать кредитные ресурсы в рамках соглашения с Министерством финансов Республики Беларусь (кредитная линия в размере 170 млн. долл. США) для оплаты стоимости строительно-монтажных работ по контракту генерального подряда. Объем освоенных кредитных ресурсов на конец 2020 года составил 319 452,7 тыс. руб. (123,9 млн. долл. США). Также во исполнение доведенного органами управления задания по привлечению дополнительных источников финансирования в рамках утверждённого бюджета 2020 года 17.11.2020 получен коммерческий кредит от ОАО «Франсабанк» размере 2,5 млн. долл. США сроком на 4 года с отсрочкой погашения основного долга на 12 месяцев.

2020年，开发公司继续根据与白俄罗斯财政部的贷款协议（贷款金额1.7亿美元）开发公司取得贷款资金，用于支付总包合同建设安装工作。截至2019年底实收贷款金额为31945.27白卢（折合美元1.239亿）。同时在已确认的2020年预算，按照公司管理机构关于吸引补充资金的指示，于2020年11月17日收到法兰萨银行期限为4年的商业贷款250万美元，本金缓付期为12个月。

В 2020 совместная компания выпустила токены на платформе FINESTORE суммой в 400 тыс. долларов США, в том числе 200 тыс. долл. США со сроком 2 года по ставке 4,5%, 200 тыс. долл. США со сроком 1 года по ставке 3%.

2020年开发公司在FINESTORE平台上发行代币，金额为40万美元，其中20万美元的期限为2年，利率4.5%，另外20万美元的期限为1年，利率3%。

- GREATSTONE_(USD_30) (выпуск ICO №30 в долларах США). Период обращения токенов: 01.10.2020 – 30.09.2022. Период погашения токенов: 01.10.2022 – 05.10.2022. Номинал токенов-100 USD (эквивалент 100 (сто) долларов США). Количество- 2000 (две тысячи) единиц. Планируемая доходность – 4,5 % в год;

- GREATSTONE_(USD_30) (美元代币发行№30号)。代币流通时间：2020年10月1日 – 2020年9月30日。代币本金偿还时间：2022年10月1日 – 2022年10月5日。代币面值为100美元（100（壹佰）美元的等价货币）。代币数量为2000（二千）份。（债券）预期年利率为4.5%。

- GREATSTONE_(USD_31) (выпуск ICO №31 в долларах США). Период обращения токенов: 01.10.2020 – 30.09.2021. Период погашения токенов: 01.10.2021 – 05.10.2021. Номинал токенов-100 USD (эквивалент 100 (сто) долларов США). Количество- 2000 (две тысячи) единиц. Планируемая доходность – 3 % в год;

- GREATSTONE_(USD_31) (美元代币发行№31号)。代币流通时间：2020年10月1日 – 2021年9月30日。代币本金偿还时间：2021年10月1日 – 2021

年10月5日。代币面值为100美元（100（壹佰）美元的等价货币）。代币数量为2000（二千）份。（债券）预期年利率为3%。

义务前于股东由银行提供担保，确保向代币持有者履行义务。

3.11. Денежные средства и их эквиваленты

3.11. 现金及其等价物

Денежные средства и их эквиваленты на 31.12.2020 – 56 313,94 тыс. руб. Основная сумма денежных средств выражена в долларах США и размещена на депозитном счете в обслуживающем банке под 1,6% годовых, белорусские рубли размещаются под 16% годовых. На конец 2020 года сумма депозита составила 55 816,67 тыс. руб.

截至2020年12月31日，开发公司现金及其等价物总额为5631.39万白卢。主要资金为美元并储存于银行的定存账户中，年利率为1.6%，白卢定存年利率为16%。截至2020年底，定期存款金额为5581.67万白卢。

4. Информация по учетной политике

四、核算政策信息

1. Бухгалтерский учет осуществляется по автоматизированной форме учета с использованием программы 1С: Бухгалтерия 8;

1. 通过电算化形式，使用“1C：会计8”财务软件开展会计核算工作。

2. Ведение бухгалтерского учета осуществляется на основании рабочего плана счетов.

2. 根据会计科目表进行会计核算。

3. Хозяйственные операции, по которым законодательством не предусмотрены формы первичных учетных документов, при необходимости оформляются самостоятельно разработанными первичными учетными документами.

3. 对于法律未规定会计原始凭证格式的经营活动，如有必要可以自主编制会计原始凭证。

4. Инвентаризация проводится в соответствии с требованиями законодательства не реже одного раза в год.

4. 根据法律规定，财产清查每年不得少于一次。

5. Бухгалтерская отчетность составляется по формам, утвержденным Постановлением Министерства финансов Республики Беларусь от 12

декабря 2016 г. № 104 «Об утверждении Национального стандарта бухгалтерского учета и отчетности «Индивидуальная бухгалтерская отчетность», внесении дополнения и изменений в постановление Министерства финансов Республики Беларусь от 30 июня 2014 г. № 46 и признании утратившими силу постановления Министерства финансов Республики Беларусь от 31 октября 2011 г. № 111 и отдельных структурных элементов некоторых постановлений Министерства финансов Республики Беларусь».

5. 根据白俄罗斯共和国财政部2016年12月12日生效的第104号《关于确定国内会计核算及个别报表编制准则，对白俄罗斯共和国财政部2014年6月30日第46号法令的修改和补充，确定白俄罗斯共和国财政部2011年10月31日生效的第111号法令和白俄罗斯共和国财务部若干规定中个别条款失效》命令中规定的格式，编制会计报表。

6. Оформление первичных учетных документов осуществляется на белорусском и русском языках.

6. 使用白俄语或俄语编制原始凭证文件。

7. Дата признания выручки от реализации товаров, работ, услуг и других доходов – по методу начисления.

7. 按权责发生制确认商品、劳务、服务销售及其他收入。

8. Датой принятия имущества на учет является дата его фактического получения, указанная в транспортных, коммерческих и иных документах, которые в соответствии с законодательством, соглашением сторон или обычаями делового оборота используются для подтверждения совершения сделок.

8. 按照运单，商业发票，及其他根据法律规定由双方确认、或者根据业务往来惯例可确认交易完成的文件上标注的日期确定财产的入账日期。

9. Стоимость отдельных предметов в составе средств в обороте, по которым законодательством не установлены способы списания, переносится на счета учета затрат на производство, расходов на реализацию:

9. 如果法律对单项物料在投入使用时其价值的入账方式未作出规定的，其价值计入生产费用和销售费用科目中：

- в размере 100% стоимости до 5 базовых величин при их передаче в эксплуатацию;

- в размере 50% стоимости предметов при их передаче со складов в эксплуатацию и 50% стоимости при их выбытии из эксплуатации в связи с непригодностью;

- в размере 100% стоимости по зеленым насаждениям (растениям), а также предметов, используемых в представительских целях и т.п.

- 当价值小于5个基数的物品移交投入使用时，按物品价值的100%入账；

- 当物品从出库移交并投入使用，按物品价值50%入账，当由于物品无使用价值进行报废处理时，按物品价值的50%入账；

- 花草（植物）、用于业务招待的物品、以及其他类似物品，按物品价值的100%入账。

10. Учет затрат на производство и калькулирование фактической себестоимости ведется простым методом.

10. 采用一般方式进行生产成本及实际成本核算。

11. Учет косвенных общепроизводственных затрат, величина которых зависит от объема производимой продукции, выполняемых работ, оказываемых услуг. Общепроизводственные затраты, величина которых зависит от объема производимой продукции, выполняемых работ, оказываемых услуг, ежемесячно распределяются пропорционально сумме всех прямых затрат.

11. 间接的制造费用根据产品产量、所提供的服务量变动。制造费用的金额将由所生产产品、所提供的服务和劳务的总量决定，每月按直接费用的比例分摊制造费用

12. Резерв по сомнительным долгам и резервы предстоящих платежей создаются в соответствии с законодательством.

12. 按照法律规定计提存疑账款及逾期账款的准备金。

13. Стоимостная оценка активов, обязательств, собственного капитала, доходов, расходов организации в бухгалтерском учете и отчетности производится по первоначальной стоимости.

13. 公司资产、负债、所有者权益、收入及支出按原值进行会计核算。

14. В 2020 году изменения в учетную политику не вносились.

14. 2020年无核算政策变更。

5. Иная информация, подлежащая раскрытию в примечаниях к бухгалтерской отчетности

五、其他有必要在财务报表附注中披露的信息

Произведенные корректировки вступительного сальдо бухгалтерской отчетности за 2019 год.

对2019年财务报表期初数进行了调整。

Исправлены ошибки 2019 года, возникшие по причине позднего поступления первичных учетных документов, относящихся к информации о совершенных хозяйственных операциях 2019 года.

修改了2019年的错误，原因是属于2019年度经济活动的原始凭证迟到，需要进行入账处理。

В связи с этим произведены корректировки вступительного сальдо следующих строк бухгалтерского баланса:

因上述调整，对资产负债表科目余额进行以下调整：

- строка 010 «Отложенные налоговые активы» - увеличена на 11 тыс.руб.
- 科目010 《递延所得税资产》 - 增加1.1万白卢；
- строка 120 «Нематериальные активы»-уменьшена на 1 тыс.руб.;
- 科目120 《无形资产》 – 增加0.1万白卢；
- строка 460 «нераспределенная прибыль (непокрытый убыток)» уменьшена на 11 тыс. руб.;
- 科目460 《未分配利润（未补亏损）》上调1.1万白卢；
- строка 631 «краткосрочная кредиторская задолженность, в том числе поставщикам, подрядчикам, исполнителям» увеличена на 12 тыс. руб.;
- 科目631 《短期应付账款中的应付供应商、分包单位和执行单位账款》上调1.2万白卢；
- строка 633 «краткосрочная кредиторская задолженность, в том числе по налогам и сборам» увеличена на 9 тыс. руб.;
- 科目633 《短期应付账款中的应交税费》增加0.9万白卢；
- строка 638 «краткосрочная кредиторская задолженность, в том числе по прочим кредиторам» уменьшена на 1 тыс. руб.;
- 科目638 《短期应付账款中的应付其他债权方账款》增加0.1万白卢；

Отчета о прибылях и убытках:

利润表：

- строка 040 «управленческие расходы» увеличена на 1 тыс. руб.;
- 科目040 《管理费用》增加0.1万白卢
- строка 100 «Доходы от инвестиционной деятельности» уменьшены на 1 тыс.руб.
- 科目100 《投资活动收入》增加0.1万白卢；

События после отчетной даты, существенно повлиявших на сумму активов, обязательств, собственного капитала, доходов, расходов организации.

报表日后调整事项对企业资产、负债、所有者权益、收入支出产生影响。

В январе 2021 производились крупные сделки, связанные с приобретением и выбытием финансовых вложений:

2021年1月发生如下大额金融投资交易:

- погашены ценные бумаги (облигации) у ОАО «Банк развития Республики Беларусь» на сумму 5 072,02 тыс. руб.;
- 白俄罗斯共和国开发银行》赎回有价证券（债券）507.20万白卢；
- приобретены ценные бумаги (облигации) у ОАО «Франсабанк» на сумму 2 576,26 тыс.руб.
- 购买《法兰萨银行》有价证券（债券）257.63万白卢。

6. Заключение

六、结论

Бухгалтерская отчетность за 2020 год проверена независимым аудитором, согласованным советом директоров совместной компании, выдано положительное аудиторское заключение.

2020年财务报表已由开发公司董事会确定的独立审计师审计，同时取得了无保留意见的审计结论。

Заместитель
генерального директора
副总经理

Главный бухгалтер
总会计师

— 3 —
Бай Мин
白明

Ю. К. Мельник
尤·康·梅里尼克

УТВЕРЖДАЮ
 Генеральный директор Китайско-
 Белорусского СЗАО «Компания по
 развитию индустриального парка»
 21.03.2020
 Янь Ган

经
 合资封闭式中白工业园区开发股份
 有限公司总经理
 严刚批准
 2020年3月21日

СПИСОК
 аффилированных лиц Китайско-Белорусского совместного закрытого
 акционерного общества «Компания по развитию индустриального парка»
 合资封闭式中白工业园区开发股份有限公司关联人名单

№ п/п	ФИО/наименование юридического лица 姓名/法人名称	проживания/местонахождение 地址	Дата наступления основания 日期	Основание 依据
1	Ло Янь 罗艳	Китайская Народная Республика, г. Пекин, р-н Хайдянь, ул. Даньлин, д. 3 中华人民共和国北京市海淀区丹 棱街3号, 邮编: 100080	19.03.2020	Член совета директоров 董事会成员
2	Бай Шаогуи 白绍桂	Китайская Народная Республика, г. Пекин, р-н Хайдянь, ул. Даньлин, д. 3 中华人民共和国北京市海淀区丹 棱街3号, 邮编: 100080	19.03.2020	Член совета директоров 董事会成员

3	Хао Мин 郝平	Китайская Народная Республика, г. Пекин, р-н Хайдянь, ул. Даньлин, д. 3 中华人民共和国北京市海淀区丹 棱街3号, 邮编: 100080	19.03.2020	Член совета директоров 董事会成员
4	Ярошенко Александр Григорьевич 亚罗申科·亚历山大·格里戈里耶 维奇	Республика Беларусь, г. Минск, ул. Матусевича, д. 62, кв. 30 白俄罗斯明斯克市马图谢维恰街 62号30室	分别为 19.03.2020, 18.09.2017 соответственно	Член совета физическое лицо, осуществляющее единоличного полномочия исполнительного органа аффилированного лица (глава администрации индустриального парка «Великий камень»)
5	Снопков Николай Геннадьевич 斯诺普科夫·尼古拉·根纳季耶维奇	Республика Беларусь, г. Минск, Пионерская, д. 7, кв. 13 白俄罗斯明斯克市先锋街7号13 室	19.03.2020	Член совета директоров 董事会成员
6	Эрих Штааке 埃里希·施塔克	47119, Федеративная Республика Германия, г. Дуйсбург, ул. Альт Рурштрассе 42-52 德意志联邦共和国杜伊斯堡市Alt Ruhrother街42-52号, 邮编47119	19.03.2020	Член совета директоров 董事会成员
7	Сюй Юнчжунь 许永军	Китайская Народная Республика, провинция Гуандун, Шэньчжэнь, район Наньшань, Шэксутуйюань, 24, дом 103. 中国广东省深圳市南山区蛇口桂 园24栋103房	19.03.2020	Член совета директоров 董事会成员

8	Хуан Цзюньлуи 黄均隆	Китайская Народная Республика, г. Шэньчжэн, р-н Наньшань, экономическая зона Шэкоу, ул. Синхуа 6, жилой комплекс Нань-Хай-И-Ку, здание №3, 5 этаж. 深圳市南山区蛇口兴华路 6 号 南海意库 3 号楼 5 层	26.03.2019	Член совета директоров 董事会成员
9	Ван Юйхан 王宇航	Китайская Народная Республика, г. Пекин, р-н Чаоян, ул. Бэйтоань, д. 2601, кв. 20/172 中华人民共和国北京市朝阳区北垣街 2601 号, 20/172 室	26.03.2019	Член совета директоров 董事会成员
10	Янъю Ган 尹君昊	Республика Беларусь, г. Минск, ул. Маруцинская, д. 6 白俄罗斯共和国，明斯克市，马卢新卡娅街 6 号	30.09.2019	Физическое лицо, осуществляющее полномочия единоличного исполнительного органа 行使独任执行机构权限的自然人
11	Китайская национальная машиностроительная корпорация (Синомач) 中国机械工业集团有限公司 (SINOMACH)	Китайская Народная Республика, г. Пекин, район Хайдянь, ул. Даньлин, д. 3. Индекс 100080 中华人民共和国北京市海淀区丹棱街 3 号。邮编：100080	25.03.2015	Юридическое лицо, которое владеет долей в уставном фонде в размере 20% или более (32%) 拥有合资公司 20% 或以上股份的法人 (32%)
12	Чжан Сяолунь 张晓仑	Китайская Народная Республика, г. Пекин, р-н Хайдянь, ул. Даньлин, д. 3, индекс 100080 中华人民共和国北京市海淀区丹棱街 3 号, 邮编：100080	28.01.2019	Председатель совета директоров Китайской машиностроительной корпорации (Синомач) 中国机械工业集团有限公司 (SINOMACH) 董事长
13	Сун Синь 宋欣	Китайская Народная Республика, г. Пекин, р-н Сичэн, хутун Жунсянянь, 25 中华人民共和国北京市西城区绒线胡同 25 号	31.03.2020	Член совета директоров Китайской машиностроительной корпорации (Синомач) 中国机械工业集团有限公司 (SINOMACH) 董事长

			中国机械工业集团 (SINOMACH) 董事
14	Шан Бин 尚冰	Китайская Народная Республика, г. Пекин, р-н ЧАОЯН, ул. Цзыюй- дун, 1, жилой комплекс Цзыюйшань 中华人民共和国北京市朝阳区紫 玉东路1号紫玉山庄小区	31.03.2020 Член совета директоров Китайской национальной машиностроительной корпорации (Синомач) 中国机械工业集团 (SINOMACH) 外部董事
15	Гао Фудай 高福来	Китайская Народная Республика, г. Пекин, р-н Сичэн, ул. Цайшикоу, д. 6, Чжунсиньчэн 中华人民共和国北京市西城区菜 市口大街6号中信城	25.01.2016 Член совета директоров Китайской национальной машиностроительной корпорации (Синомач) 中国机械工业集团 (SINOMACH) 外部董事
16	姜鑫 钱鑫 淳	Китайская Народная Республика, г. Пекин, р-н ЧАОЯН, проспект Гуаньшунь-бэй, 33, жилой комплекс Даия Синьчэн 中华人民共和国北京市朝阳区广 顺北大街33号大西洋新城小区	31.03.2020 Член совета директоров Китайской национальной машиностроительной корпорации (Синомач) 中国机械工业集团 (SINOMACH) 外部董事
17	Государственное учреждение «Администрация Китайско- Белорусского индустриального парка «Великий камень» 国家机关“中白工业园区管理 委员会”	222223, Республика Беларусь, Минская область, Смолевичский район, Китайско-Белорусский индустриальный парк «Великий камень» 白俄罗斯明斯克州斯莫列维奇地 区“巨石”中白工业园，邮编： 222223	26.07.2017 Юридическое лицо, которое владеет долей в уставном фонде в размере 20% или более (31,16%) 拥有合资公司 20%或以上股份的 法人 (31.16%)
18	Чайна Мерчантс Шаэр Индустриал Зон Холдинг Ко., Лтд. 招商局蛇口工业区控股股份有 限公司	Китайская Народная Республика, провинция Гуандун, город Шэньчжэнь, район «Ханьшань», площадь «Синь Шидай», номер 1, Шекоу, улица «Тайцзи».	30.12.2018 Юридическое лицо, которое владеет долей в уставном фонде в размере 20% или более (20%) 拥有合资公司 20%或以上股份的 法人 (20%)

		中华人民共和国广东省深圳市南山区蛇口太子路1号新时代广场		
19	Чу Цзунший 褚宗生	Китайская Народная Республика, г. Пекин, район Дунчэн, ул. Аньдэлибэй, 14, строение 3, квартира 403 中国北京市东城区安德里北街 21 号院 14 号楼 3 单元 403	30.12.2018	Член совета директоров Чайна Мерчантс Шакэ Индастриал Зон Холдингс, Ко., Лтд. 招商局蛇口工业区控股股份有限公司董事
20	Цзян Тифэн 蒋铁峰	Китайская Народная Республика, г. Шанхай, р-н Сюйхуэй, ул. Лунлань, 338-1, корпус А, кв. 1001. 中国上海市徐汇区龙兰路 388 弄 1 号 A 座 1001 室	11.11.2019	Член совета директоров, генеральный директор Чайна Мерчантс Шакэ Индастриал Зон Холдингс, Ко., Лтд. 招商局蛇口工业区控股股份有限公司董事、总经理
21	Лю Хуэйлий 罗慧来	Китайская Народная Республика, провинция Гуандун, г. Шэньчжэнь, район Наньшань, ул. Яньшань, 6, Ланьсигу, 2 очередь, 3VA-8B 中国广东省深圳市南山区沿山路 6 号 兰溪谷二期 3VA-8B	30.12.2018	Член совета директоров Чайна Мерчантс Шакэ Индастриал Зон Холдингс, Ко., Лтд. 招商局蛇口工业区控股股份有限公司董事
22	Лю Вэй 刘伟	Китайская Народная Республика, г. Чунцин, район Наньян, проспект Сюэфу, 33, здание 6-1, квартира 1-2 中国重庆市南岸区学府大道 33 号 6 幢 1 单元 1-2	30.12.2018	Член совета директоров, постоянный заместитель генерального директора Чайна Мерчантс Шакэ Индастриал Зон Холдингс, Ко., Лтд. 招商局蛇口工业区控股股份有限公司董事、常务副总经理
23	Чжу Вэнькай 朱文凯	Китайская Народная Республика, провинция Гуандун, г. Шэньчжэнь, р-н Наньшань, Шэкоу, Ланьсигу, 8-16C. 中国广东省深圳市南山区蛇口兰 溪谷 8-16C	11.11.2019	Член совета директоров Чайна Мерчантс Шакэ Индастриал Зон Холдингс, Ко., Лтд. 招商局蛇口工业区控股股份有限公司董事

24	Цой Вэнъчжоу 屈文洲	Китайская Народная Республика, провинция Фуцзянь, г. Сямынь, район Сымин, Юэлинсили, 113, дом 201 中国福建省厦门市思明区岳阳西路 113 号 201 室	30.12.2018	Член совета директоров Чайна Мерчантс Шэе Индастриал Зон Холдингс, Ко., Лтд. 招商局蛇口工业区控股股份有限公司董事
25	Цай Юаньцин 蔡元庆	Китайская Народная Республика, провинция Гуандун, г. Шэньчжэнь, район Наньшань, ул. Наньюо, 2336 中国广东省深圳市南山区南油路 2336 号	30.12.2018	Член совета директоров Чайна Мерчантс Шэе Индастриал Зон Холдингс, Ко., Лтд. 招商局蛇口工业区控股股份有限公司董事
26	Кун Ин 孔英	Китайская Народная Республика, провинция Гуандун, г. Шэньчжэнь, район Наньшань, университетский городок Сили, резиденции Хэ Юань Университета Цинхуа, д. 3. 中国广东省深圳市南山区西丽大学城清华大学荷园 3 栋	05.03.2020	Член совета директоров Чайна Мерчантс Шэе Индастриал Зон Холдингс, Ко., Лтд. 招商局蛇口工业区控股股份有限公司董事
27	Унитарное предприятие «Водные системы индустриального парка» 单一制企业«工业园区给排水公 司»	222210, Республика Беларусь, Минская область, Смолевичский район, Китайско-Белорусский индустриальный парк «Великий камень», пр-т Пекинский, 18 白俄罗斯共和国明斯克州斯莫列维奇地区“巨石”中白工业园	26.06.2017	Унитарное предприятие, созданное хозяйственным обществом 公司设立的单一制企业
28	Шурто Михаил Михайлович 休尔科·米哈伊尔·米哈伊洛维奇	Республика Беларусь, г. Минск, ул. Попомарева, 3Б, кв.69 白俄罗斯明斯克市蓬诺马列瓦街 3B 栋 69 号	28.06.2017	Физическое лицо, осуществляющее полномочия единоличного исполнительного органа аффилированного лица (директор) Унитарного

			предприятия «Водные системы индустриального парка»), 行使关联方独任执行机构权力的 自然人（单一制企业“工业园区 水系统”经理）
29	Общество с ограниченной ответственностью «Компания по управлению недвижимостью индустриального парка» 工业园区物业管理公司	Республика Беларусь, Минская область, Смолевичский район, Китайско-Белорусский индустриальный парк «Великий камень» 白俄罗斯共和国明斯克州斯莫列 维奇地区“巨石”中白工业园	05.10.2017 Юридическое лицо, в уставном фонде которого хозяйственное общество владеет долей в размере 20% или более (100%) 拥有公司20%或以上股份的法人 (100%)
30	Жоров Валерий Николаевич 热洛夫·瓦列里·尼古拉耶维奇	Республика Беларусь, г. Минск, ул. Авакяна, д.38, кв.70 白俄罗斯共和国，明斯克市，阿 瓦可扬娜街38号70室	05.06.2019 Физическое лицо, осуществляющее полномочия единоличного исполнительного органа аффилированного лица (заместитель директора ООО «Компания по управлению недвижимостью индустриального парка») 行使关联方独任执行机构权力的 自然人（工业园区物业管理公司 副经理）

